

09-07-2001

PARITAIR SUBCOMITÉ VOOR HET KOETSWERK

NR.

N° SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA CARROSSERIE

60372 16/149.02 9

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2001.***FLEXIBILITEIT**

In uitvoering van artikel 15 van het nationaal akkoord 2001-2002 van 7 mei 2001.

**HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied.**

Artikel 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt onder "werklieden" verstaan: de werklieden of de werksters.

**HOOFDSTUK II. - Draagwijdte en toepassingsfeer van de overeenkomst.**

Art. 2.

Onderhavig akkoord wordt afgesloten in toepassing van artikel 20bis §1 van de arbeidswet van 16 maart 1971, gewijzigd door artikel 37 van hoofdstuk V van titel III van de Wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot de preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen. Dit impliceert dat het onderhavig akkoord de afwijkingen inzake arbeidstijd regelt voor de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor het koetswerk ressorteren.

**HOOFDSTUK III. - Toepassingsmodaliteiten.**

Afdeling 1. - Voorwaarden inzake arbeidsregime.

Art. 3.

§ 1. De hierna volgende afwijkingen inzake arbeidsduur zijn enkel van toepassing in het normale dagstelsel.

*Convention collective de travail du 4 juillet 2001.***FLEXIBILITE**

En exécution de l'article 15 de l'accord national 2001-2002 du 7 mai 2001.

**CHAPITRE Ier. - Champ d'application.**Artikel 1<sup>er</sup>.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers ou les ouvrières.

**CHAPITRE II. - Portée et sphère d'application de la convention.**

Art. 2.

Le présent accord est conclu en application de l'article 20bis §1 de la loi sur le travail du 16 mars 1971, modifié par l'article 37 du chapitre V du titre III de la Loi du 26 juillet 1996 sur la promotion de l'emploi et la sauvegarde préventive de la compétitivité. Cela implique que le présent accord régit les dérogations en matière de temps de travail pour les entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission Paritaire pour la carrosserie.

**CHAPITRE III. - Modalités d'application.**

Section 1. - Conditions de régime de travail.

Art. 3.

§ 1. Les dérogations en matière de durée du travail mentionnées ci-après ne s'appliquent qu'au régime de jour normal.

§ 2. De hierna volgende afwijkingen inzake arbeidsduur zijn niet van toepassing ingeval van ploegenarbeid.

§ 2. Les dérogations en matière de durée du travail mentionnées ci-après ne s'appliquent pas en cas de travail en équipes.

Afdeling 2. - Grenzen inzake arbeidsduur.

Section 2. - Limites de durée du travail.

Art. 4.

Art. 4.

§ 1. Ondernemingen kunnen een glijdende werkweek instellen zoals voorzien in artikel 20bis van de arbeidswet van 16 maart 1971, volgens de hierna vermelde modaliteiten, op voorwaarde dat zij, over een periode van één jaar, de gemiddelde wekelijkse arbeidsduur, vastgelegd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 maart 1985, zijnde 38,5 uren niet overschrijdt

§ 1. Les entreprises peuvent instaurer une semaine de travail flottante, comme prévu à l'article 20bis de la loi sur le travail du 16 mars 1971, d'après les modalités mentionnées ci-après, à condition qu'elle ne dépasse pas la moyenne de la durée de travail hebdomadaire, fixée par la convention collective de travail du 7 mars 1985, soit 38,5 heures, sur une période d'un an.

§ 2. De gemiddelde wekelijkse arbeidsduur bedraagt vanaf 1 januari 2003 38 uur/week, zoals vastgelegd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2001 inzake Arbeidsduur, gesloten in het Paritair Subcomité voor het Koetswerk.

§ 2. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003, la durée de travail moyenne hebdomadaire est de 38 h/semaine comme fixé par la convention collective de travail du 4 juillet 2001 relative à la durée de travail conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la Carrosserie.

Art. 5.

Art. 5.

§ 1. Over een periode van één jaar welke overeenstemt met het kalenderjaar, bedraagt het te presteren aantal arbeidsuren, 52 maal de wekelijkse arbeidsduur voorzien in het arbeidsreglement van de onderneming. De rustdagen bepaald bij de Wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen en de periodes van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst vastgelegd bij de Wet van 3 juli 1978, betreffende de arbeidsovereenkomsten gelden als arbeidstijd voor de berekening van de arbeidsduur die over een jaar moet nageleefd worden.

§ 1. Sur une période d'un an correspondant à l'année calendrier, le nombre d'heures de travail à prester s'élève à 52 fois la durée de travail hebdomadaire prévue dans le règlement de travail de l'entreprise. Les jours de repos définis par la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés et aux périodes de suspension de l'exécution du contrat de travail, fixés par la Loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail, valent comme temps de travail pour le calcul de la durée de travail qui doit être respectée sur l'année

§ 2. Het aantal uren dat gepresteerd mag worden beneden of boven het normaal dagrooster dat voorzien is in het arbeidsreglement, bedraagt maximum 2 uur per dag. Het maximum aantal te presteren uren mag evenwel nooit meer bedragen dan 9 uren per dag.

§ 2. Le nombre d'heures qui peuvent être prestées en-dessous ou au-dessus de l'horaire journalier normal prévu dans le règlement de travail s'élève à 2 heures maximum par jour. Le nombre maximum d'heures à prester ne peut toutefois jamais dépasser 9 heures par jour.

§ 3. Het aantal uur dat gepresteerd mag worden beneden of boven de conventioneel bepaalde weekgrens, bedraagt maximum 5 uur per week.

§ 3. Le nombre d'heures qui peuvent être prestées en-dessous ou au-dessus de la limite hebdomadaire conventionnelle s'élève à 5 heures maximum par semaine.

## Afdeling 3. – Urenkrediet.

## Art. 6.

§ 1. In uitvoering van artikel 25 & 26 van de Arbeidswet van 16 maart 1971 genereren volgens artikel 4 gepresteerde uren een urenkrediet van maximum 48 uren per kalenderjaar.

§ 2. Elk uur dat het urenkrediet van 48 uren overschrijdt, wordt vergoed met de overurentoeslag

## Afdeling 5. - Bijkomende bepaling.

## Art. 8.

Inzake afwijkende uurroosters kan op bedrijfsvlak een overeenkomst worden gemaakt hetzij in de ondernemingsraad, hetzij met de vakbondsafvaardiging. Bij ontstentenis van een vakbondsafvaardiging, dient het voorstel van uurrooster binnen de zeven kalenderdagen bij aangetekend schrijven te worden overgemaakt aan de Voorzitter van het Paritair Subcomité. De voorzitter maakt dit over aan de betrokken sociale partners die op dit voorstel kunnen reageren binnen de vijftien kalenderdagen

**HOOFDSTUK IV. - Uitzondering.**

## Art. 9.

Deze overeenkomst is niet van toepassing in ondernemingen waar er bij collectieve arbeidsovereenkomst reeds afwijkingen inzake de arbeidstijd werden vastgelegd.

**HOOFDSTUK V. - Geldigheid.**

## Art. 10.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is geldig vanaf 1 juli 2001 tot en met 30 juni 2003.

## Section 3. - Crédit d'heures.

## Art. 6.

§ 1. En execution des articles 25 et 26 de la Loi sur le travail du 16 mars 1971 les heures prestées en vertu de l'article 4 génèrent un crédit de 48 heures maximum par année calendrier.

§ 2. Chaque heure dépassant le crédit de 48 heures est indemnisée avec le supplément lié aux heures supplémentaires.

## Section 5. - Disposition complémentaire.

## Art. 8.

En ce qui concerne les horaires dérogatoires, une convention peut être conclue au niveau de l'entreprise, soit au conseil d'entreprise soit avec la délégation syndicale. En l'absence d'une délégation syndicale, la proposition de grille d'horaire doit être envoyée par lettre recommandée dans les sept jours calendrier au président de la Sous-commission paritaire. Le président la transmet aux partenaires sociaux concernés, qui peuvent réagir à cette proposition dans les quinze jours calendrier.

**CHAPITRE IV. - Exception.**

## Art. 9.

La présente convention ne s'applique pas aux entreprises dans lesquelles des dérogations au temps de travail ont déjà été fixées par convention collective de travail.

**CHAPITRE V. - Validité.**

## Art. 10.

La présente convention collective de travail est valable du 1er juillet 2001 au 30 juin 2003 inclus.